

行政院所屬各機關因公出國人員出國報告書
(出國類別：招商及攬才活動)

新竹科學工業園區參加 2006 ASPA
第 12 屆理事會議暨第 1 屆亞洲領袖會議
出國報告書

服務機關：科學工業園區管理局
職 稱：局長
姓 名：黃得瑞

職 稱：投資組 組長
姓 名：吳淵博

職 稱：投資組 副研究員
姓 名：夏慕梅

出國地點：韓國大邱
出國期間：95/11/27 – 95/11/30

摘要

積極參與國際事務增加新竹科學園區的國際視聽一直是園區管理局重要的任務之一，近年來管理局首長更常在主要的國際組織中扮演重要的角色，如黃得瑞局長被推薦為亞洲科學園區協會(Asian Science Parks Association - ASPA)之理事，並應邀於 95 年 11 月參加理事會議，同時於第一屆 ASPA 領袖會議中發表演講。而園區廠商創意電子公司因其創新之商業模式及驚人的成長率亦獲得 2006 年 ASPA Award。

國際會議也是與其他科學園區交流最好的場合，竹科的姊妹園區—泰國科學園區及韓國京畿科學園區也參加會議，彼此交換未來交流合作的計畫，越南 Hoa Lac 高科技園區更積極表達與我締結姊妹園區的意願，此外管理局在會議中提議下一屆的理事會議及領袖會議移至新竹招開。

目 錄

頁次

一、世界科學園區組織介紹	3
二、亞洲科學園區協會(ASPA)簡介.....	3
(一) ASPA 功能	4
(二) ASPA 的組織架構.....	5
三、 ASPA 第 12 屆理事會議	6
四、第 2 屆亞洲領袖會	11
五、國際合作與交流	13
六、心得與建議	16
 附錄、黃局長簡報資料	

一、世界科學園區組織介紹

自從 1950 年世界第一座科學園區設立以來，各國也紛紛成立園區，目前世界上的科學園區至少超過 500 個以上，多數為研發導向的園區，有的則重視企業育成。為了加強園區間的交流，目前主要的科學園區組織如下：

- IASP - 世界科學園區協會 International Association of Science Parks

核心成員為歐洲的園區，總部位於西班牙馬拉加(Malaga)，目前會員園區超過 250，竹科於 1988 年加入。

- AURP - 世界研究園區協會 Association of University Reserach Parks

以美國研究園區為主體，總部位於華盛頓特區，目前會員園區約 200，80% 以上為美國會員，竹科於 1988 年加入。

- ASPA - 亞洲科學園區協會 Asian Science Parks Association

二、亞洲科學園區協會(ASPA) 簡介

IASP 及 AURP 皆以歐美園區為主，近年來亞洲地區的科學園區蓬勃發展，也希望成立自己的組織。1997 年在由日本神奈川園區及京都研究園區、韓國大邱園區、中國瀋陽高新科技園區及台灣的工研院共同發起成立，總部設於韓國大邱，每年舉辦年會。竹科於 2001 年加入。歷年年會舉辦地點如下：

1997 日本東京－神奈川科學園區

1998 韓國大邱－大邱科學園區

1999 台灣新竹－工研院

2000 中國瀋陽－瀋陽高新科技園區

2001 日本經都－京都研究園區

2002 韓國大邱－大邱科學園區

2003 台灣新竹－新竹科學園區與工研院合辦

2004 中國威海－威海高新科技園區

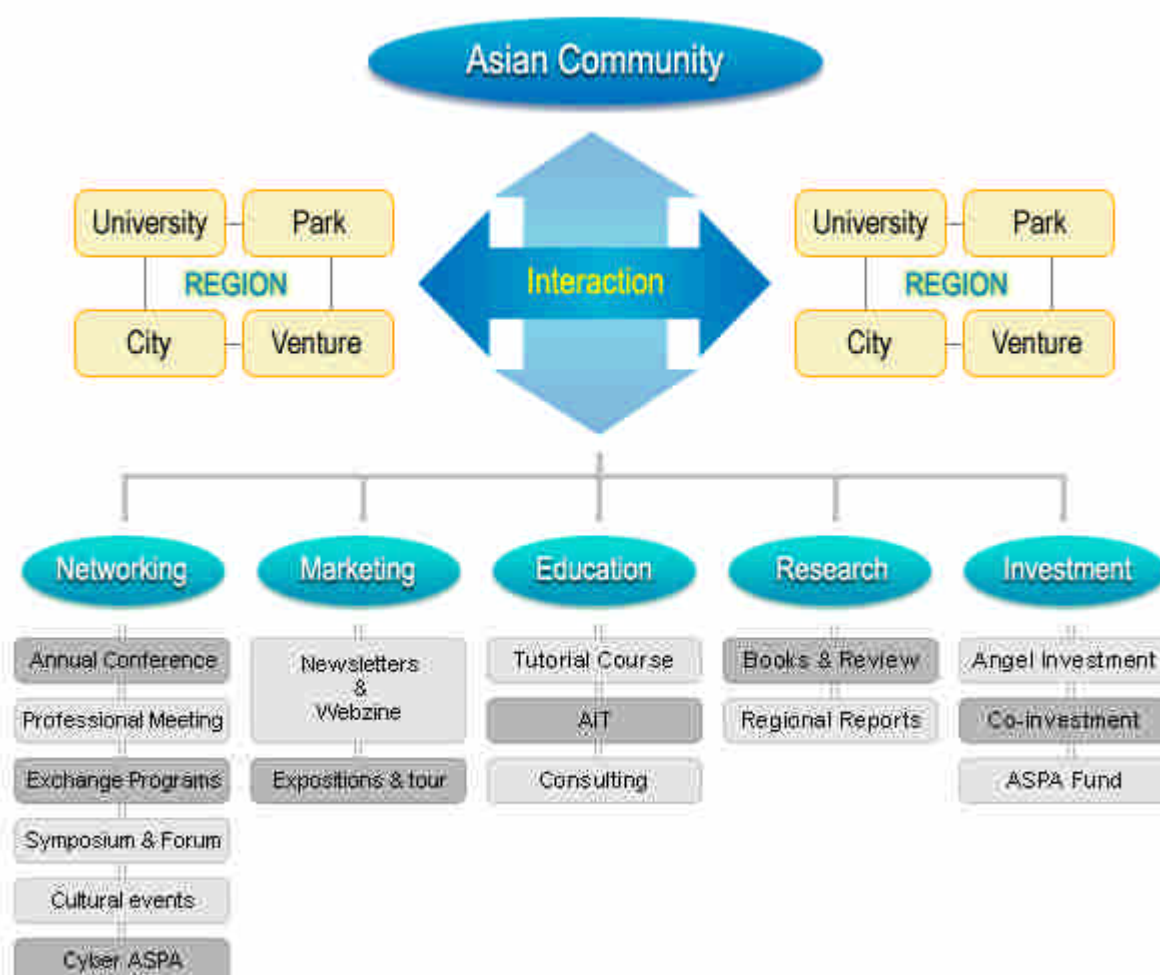
2005 日本東京－神奈川科學園區

2006 伊朗伊斯法罕－伊斯法罕科技城

(一) ASPA 的功能

ASPA 希望藉由協會建立亞洲科學園區交流的平台，透過合作，加強亞洲地區的區域交流，並借助各種方式促進合作。包括

- 聯繫網絡：如舉辦年會、專家會議、論壇、交換計畫及電腦網路。
- 行銷：透過網路、期刊及展覽等進行
- 教育、研究、投資等



(二) ASPA 的組織架構

ASPA 主要負責人為主席，其下設有主任秘書及秘書等人員辦理日常會議。另邀請各重要會員園區領導人組成理事會，協助會務的推動。理事會每年定期召開兩次，一次在韓國一次在年會地點。目前理事會成員共計 12 位，名單如下：

- 榮譽主席 Mr. Kubo Takao (日本 川崎工業促進會)
 - 主席 Mr. Lee, Jong Hyun (韓國 慶北大學教授)
 - 副主席 Mr. Bae Seong Youl (韓國 京畿科技園區)
亦是第 11 屆年會主辦人
 - 理事
- | | |
|---------------------|--------------|
| Mr. Yamada Osamitsu | 日本 神奈川科學園區 |
| Mr. Shyn, Dong Soo | 韓國 大邱科技園區 |
| Mr. Der-ray Huang | 台灣 新竹科學園區 |
| Mr. Wang Xiang Kun | 中國 瀋陽新高科技園區 |
| Mr. Kunishige Asai | 日本 京都研究園區 |
| Mr. Shin, Jin | 韓國 科技園區協會 |
| Mr. Johnsee Lee | 台灣 工業技術研究院 |
| Mr. Xia Xin Hua | 中國 威海火炬高科技園區 |
| Mr. Ghasem Moslehi | 伊朗 伊斯法罕科技城 |

(三) ASPA 第 12 屆理事會議及第 1 屆 ASPA 領袖會議

第 12 屆理事會議訂於 2006 年在伊朗伊斯法罕年會中舉行，但是有不少理事因為安全的考量未前往，以致無法召開，因而延到 11 月下旬改於韓國召開，原訂於理事會中頒發的 ASPA Award 也一併延到 11 月頒發。

此外為了加強園區領導人間的聯繫並相互學習，ASPA 同時規劃了第一屆 ASPA 領袖會議，邀請各園區主管參加一同討論如何加強合作的議題。

三、ASPA 第 12 屆理事會議

時間：2006 年 11 月 28 日 15:00

地點：韓國大邱創業投資中心 (Daegu Venture Center) 10F

會議內容

(一) 會務報告

1. 會員狀態：目前共有 37 個會員，其中 23 個科學園區相關組織、8 家公司及 6 位個人會員。
2. 第 10 屆年會於 2006 年 9 月 16~18 日於伊朗伊斯法罕舉行，共有 15 國 300 人參加會議。
3. 加強與其他機構合作，包括與 IASP 亞太分會辦理年會，以及加入世界創新聯盟 (World Alliance for innovation)。



(二) 第 11 屆年會規劃報告

第 11 屆年會的主辦單位，也是新竹科學園區的姊妹園區韓國京畿科技園區的局長 Mr. Gangsun Choi 報告年會的規劃情形。

1. 時間：2007 年 10 月 24~27 日
2. 地點：韓國安山市京畿科技園區
3. 主題：Asians Alliance for Technological Innovation and Regional Development
4. 參與人員：預計 250 人 (100 國際人士，150 國內人士)
5. 展覽：2007 亞洲新科技展
6. 經費：25 萬美元
7. 協辦單位：韓國工商與能源部、京畿省、安山市、漢陽大學、ASPA 等。

(三) 介紹 2008 年第 12 屆年會申請主辦 - 北京清華大學科學園區

(四) 2006 ASPA Award 獎項評選

為了鼓勵科學園區的公司致力於研發創新進而創造利潤，ASPA 自 2005 年起舉辦頒發 ASAP Award 給會員科學園區中的傑出廠商，並請各位理事推薦符合參選的資格的廠商，並就公司的成長率、或其特別之核心技術、或創新的商業模式、對亞洲或當地有特殊的貢獻等各方面加以評分。被推薦的公司並須符合下列資格：

1. 設立 10 年之內的中小企業 或
2. 育成中心廠商或由育成中心畢業 3 年內的廠商 或
3. 股票上市 5 年內之廠商

經各位理事的提名，最後有 5 家公司入圍，分別是：

SarvNet Telecommunication Inc. (伊朗)



SarvNet Telecommunications Inc.

- 成立：2003 年
- 背景：伊斯法罕科技大學之衍生公司
- 員工數：34，主要成員為該校研究生及研究助理
- 營業項目：通訊及網路設備設計服務
- 營業額：20 萬美元
- 推薦原因：
 1. 其主要項目屬於高科技的範疇
 2. 順利完成預定計畫並達成目標

MK Tech Co., Ltd.(韓國 KyongBuk 科技園區)

- 成立：2001 年
- 員工數：17
- 營業項目：汽車燈之設計及塑造生產行銷至其他亞洲
- 資本額：10 萬美元
- 營業額：180 萬美元
- 推薦原因：藉由教授的研究支持及 Kyongbuk 園區的設備而成功，是產業、大學與研究機構合作的最佳典範。

Hampex Co., Ltd. (韓國 大邱科技園區)



- 成立：2002 年
- 員工數：202
- 營業項目：GSM/GPRS 行動電話 S/W 發展及無線通訊模組
- 資本額：150 萬美元
- 營業額：1,771 萬美元
- 推薦原因：
 1. 2003 年起提供 GSM 行動電話 SW 發展服務給 Samsung，另每年提供韓國電話製造公司 20-30 項 SW 工程服務，2004 年被 Samsung 選為最佳合作廠商。
 2. 該公司將 Symbian OS 及 S60 等 Smartphone SW 發展技術引進韓國，為國內該技術的唯一提供者。

Media Golbal Links Co., Ltd.(日本 神奈川科技園區)



- 成立：1993 年
- 員工數：51
- 營業項目：設計、發展及行銷傳播通訊設備及系統
- 資本額：1,337 萬美元
- 營業額：2,418 萬美元
- 推薦原因：
 1. 該公司在神奈川科學園區經培育成長
 2. 整合傳播及傳播技術製造先進設備，傳輸設備被德國 2006 年世界盃足球賽及卡達第 15 屆亞運會的當地電話公司所使用。

Global Unichip Corp. (台灣 新竹科學園區)



- 成立：1998 年
- 員工數：274
- 營業項目：系統單晶片設計服務、IP 服務、Turnkey 與 MPW 服務
- 資本額：3,320 萬美元
- 營業額：5,052 萬美元
- 推薦原因：
 1. 高成長率：每年超過 70%
 2. 新型商業模式：提供高附加價值系統單晶片設計、IP 及 IC 設計代工整體服務。此類高附加價值、低耗能且無污染的產業是新竹科學園區引進的目標。

五家入圍公司各有所長，有的剛展露頭角，有的已事業有成在其專業領域佔有一席之地，相同的是皆研發設計見長，為高科技高獲利的公司。理事們就 5 家公司所提出的資料進行審查並票選出優勝者。最後結果是大邱在地公司 Hampex Co., Ltd. 獲的首獎，竹科的創意電子 Global Unichip 以些微的差距列為第 2 名，其餘三家並列第 3 名。



(五) ASPA 第 4 任主席選舉

ASPA 主席任期為 2 年，理事會成員皆可為候選人，歷任主席為：

- 1997 Mr. Kubo Takao 日本川崎工業促進會
- 2000 Mr. Kubo Takao 續任
- 2002 Lee, Jong Hyun 李鍾玄 南韓慶北大學教授
- 2004 Lee, Jong Hyun 續任

選舉 2006-2008 新任理事也是這次會議的任務之一。會中開放提名候選人，有理事提名李鍾玄主席續任，獲全體理事支持通過。

(六) 其他議題討論

1. 加強 ASPA 與 IASP 的關係

- 繼續與 IASP 共同舉辦會議或活動
- 藉由聯合活動或計畫促進雙方會員的互動與交流

2. ASPA 將請求成為聯合國認證之非營利組織，進而獲得聯合國經濟與社會會議(Economic and Social Council)合作。

3. 設立 ASPA 顧問委員會

- 名稱：ASPA 顧問委員會
- 開會：每年開會 1 次，得視情形調整
- 任務：
 - 提供方案以增加新會員及促進會員間之合作計畫
 - 對會內重要事件提供評估與諮詢

ASPA 請每位理事提名顧問，現有的顧問為日本籍的 Otake Yoshiki 先生

四、ASPA 第 1 屆領袖會議

時間：2006 年 11 月 29-30 日

地點：韓國大邱 Inter-Burgo 飯店

(一)會議內容

11 月 29 日(星期三)

- 09:00-10:00 報到
- 10:00-10:50 開幕式
李鍾玄主席致詞
大邱市政治事務副市長 Park Bong Kyu 致詞
IASP 亞太區主席/清華大學科學園區副主席 陳鴻波
- 10:50-12:00 演講-「為亞洲創業家提供對日本商業策略之建議」
日本綜合研究院理事長 野田一夫 Kazuo NODA
- 12:00-12:30 演講-「對 ASPA 活動的建研及神奈川園區的新措施」
日本神奈川科學園區局長山田長滿 Osamitsu YAMADA
- 12:30-14:00 午餐
- 12:30-15:10 專題演講 - 「開發中國家科學園區的發展」
- 泰國科學園區：現況與未來方向
Dr. Janekrishna Kanatharana, 泰國科學園區
 - Hoa Lac 高科技園區- 越南第 1 個實驗案例
Dr. Pham Dai Duong, Hoa Lac 高科技園區
 - 科學園區的標準：對印度資訊產業中小企業的衝擊
Mr. M.P.Dubey 印度軟體科技園區
- 15:10-15:20 中場休息

- 15:20-16:50 議題討論 - 「亞洲科學園區間之合作與交流」
- 主持人：ASPA 主席李鍾玄
 - 與談人
IASP 亞太區主席/清華大學科學園區副主席 陳鴻波
世界科技園區協會秘書長 Oh Deog_seong
韓國產業科技基金會國際合作主任 Lee Johng-Ihl
新竹科學園區管理局局長 黃得瑞

16:50-17:00 休息

17:00-18:30 ASPA Award 2006 入圍者簡報

18:30-19:30 休息

19:30-21:30 晚宴

- ASPA Award 2006 頒獎典禮
- ASPA 10 週年慶典禮
- 宣布第 11 屆 ASPA 年會

11 月 30 日(星期四)

09:00-10:00 由旅館出發

10:00-11:30 科技之旅 – Kyongbuk 科技園區參訪

11:30-12:30 由 Kyongbuk 科技園區出發

12:30-14:00 午餐

14:00-17:00 文化之旅 – Palgongsan 公園

17:00-18:00 返回旅館

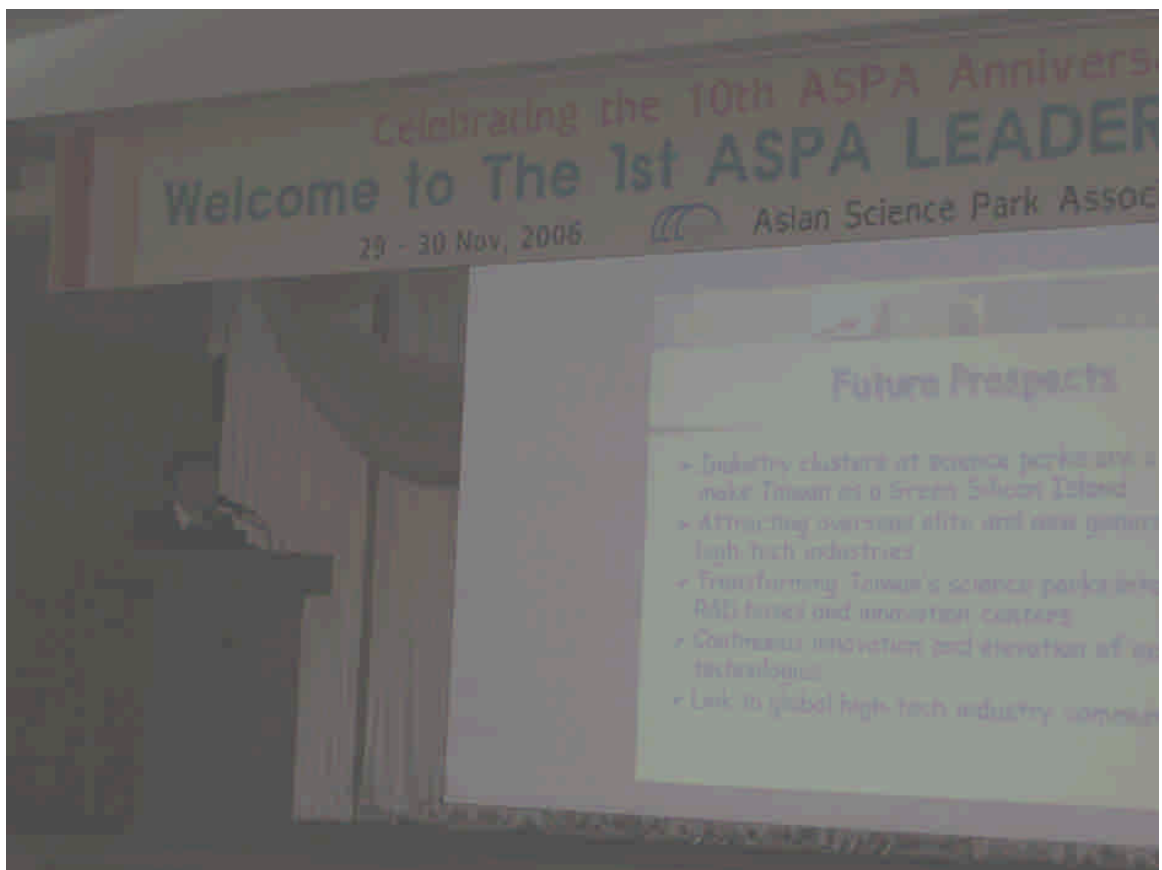


五、國際合作與交流

參與國際事務是增加國際合作與促進交流，而且增加園區能見度的最好方式。在兩三天的會議中，各個園區負責人拋下繁重的公務聚集一堂，有許多時間可以深入了解，交換經營科學園區的經驗。

(一) 介紹推廣園區

黃局長亦應邀以竹科園區的國際合作為題，介紹新竹科學園區的發展過程、技術發展及國際交流，從海外學人回國創業及與矽谷的緊密技術交流，到與國外科學園區的合作都引起與會者的興趣。



(二) 姊妹園區交流

在這次會議中也與姊妹園區及其他園區談及未來加強合作的事宜，包括了泰國科學園區、韓國京畿科技園區以及越南河內的和樂高科技園區。

1. 泰國科學園區

近兩年來泰國科學園區數次組團拜訪新竹，學習科學園區開發、管理甚至廠房設計與規劃等各項經驗，經過長期來往與協商，雙方終於在 2006 年世界科學園區協會芬蘭年會中簽署姊妹園區協定，在第三地舉辦的簽約儀式的準備也是雙方密切分工合作而成。泰國科學園區局長 Dr.Janekrishna Kanatharana 在其演講中就國際合作的部分，特別提到新竹科學園區在他們發展的過程中主要的榜樣。

以下是泰國科學園區與竹科來往的情況：

2004.6	竹科管理局李局長應邀赴泰國 IASP 亞太分年會中演講,並參觀泰國科學園區
2005.10	泰國家科學技術發展局(NSTDA)暨科學園區(TSP)及 2 所大學等一行至竹科進行 3 天科學園區學習之旅。
2006.06	雙方於 IASP 芬蘭赫爾辛基年會中簽署合作備忘錄 由李界木局長及 NSTDA 副主席 Chachanat 簽署
2006.07	NSTDA 及 TSP 再度組團訪竹科及工研院
2006.09	NSTDA 及 TSP 再訪竹科訪竹科及工研院
2006.11	NSTDA 及 TSP 來台參加工研院產業學院課程並拜訪園區

2. 韓國京畿科學園區

韓國京畿科技園區原名安森科技園區，於 2000 年時於新竹科學園區與我簽署合作協定，也曾派員來台參加竹科 20 週年及 25 週年慶的全球高科技論壇，我方亦曾前往參觀其園區，當時仍在草創時期，園區大樓仍在建設，管理局則借用漢陽大學辦公室。

如今京畿園區以建設完成，更是 2007 ASPA 年會的主辦單位，在理事會中介紹該園區的設施及現況，已有不錯的發展。



黃局長與京畿科學園區局長合影

3. 越南和樂科學園區

越南是近年來全球發展最快的新興地區，吸引許多外資前往，該國對於高科技產業的發展也不餘遺力，相關的科技官員也經常前來台灣與新竹學習科學園區開發經驗，亦曾邀請李界木前局長赴該國演講，傳授新竹科學園區開發與經營的方法。

這次在韓國該園區代表團與黃局長見面，表達再次於 12 月拜訪新竹科學園區進行學習之旅並簽署合作協定之意願。

六、心得與建議

參與各項國際場合最大的心得是本身要有堅強的實力，新竹科學園區算是世界上有名的科學園區，因此成為許多新興國家園區的學習對象，園區推薦的創意電子公司因其優異的表現，現場立刻有公司表達合作的意願，這正是國際合作的目的，將台灣推銷到世界。

除了出國參加國際會議外，更積極的做法是爭取在台灣召開國際會議，讓台灣真實的一面展現於所有與會者眼前，也可促進當地的商機，因此建議不僅積極爭取下次的 ASPA 理事會及領袖會議在台舉辦，同時爭取未來的年會主辦權。

